

September 2015

## Highlights

- The first issue of this Newsletter *Migrations and Mobilities* highlights the need to think otherwise the main questions of migrations and mobilities.
- The Letter aims to promote researchers' voices to review knowledge on the migrations and mobilities in Africa, based on real fieldworks.
- Various researches are briefly presented focusing on mobility and migration, in Benin, Nigeria, DRC, Burkina-Faso or other countries.

## In this edition :

- Beninese Diaspora and national development **2**
- Retourner au Sénégal et en RDC **3**
- Togolese-Yoruba Women Relations in Ibadan **4**
- Lagos : Tracing diversities and mobilities **4**
- Adventures Migrations **6**
- Swiss Cooperation gives researchers a voice **8**
- The Ogun State... into the Yorubaland **13**

## Edito

## Thinking otherwise Migrations and Mobilities in Africa...

In recent years, especially these last months, successive tragedies related to African migrants in Mediterranean sea and the arrival of a large scale of migrants and refugees in European borders, are highlighted by international media.

As these migrants come from Middle East or Africa, are involved in multiple adventures paths or in mobility careers, are given particular interpretation from media and politics. However, human history is, above all, a mobility story. Therefore, investigating social relations, activities

and scientific positions is very informative.

MIGDEVRI intends to reconceptualize the issue of human migrations, mobilities and regional integration from multidisciplinary and empirical researches.

*Dr. Elieth Eyebiyi*



## Edito

## Penser autrement les migrations et les mobilités en Afrique...

L'actualité mondiale est rythmée ces dernières années, particulièrement depuis quelques semaines, par la succession de drames de migrants africains en Méditerranée et l'arrivée massive de migrants et de réfugiés aux portes de l'Europe. Qu'ils proviennent du Moyen-Orient ou d'Afrique, qu'ils soient aventuriers ou engagés dans des carrières de mobilité, ces acteurs font l'objet d'une interprétation particulière des médias et de discours politiques contrastés.

Or, l'histoire humaine est avant tout une histoire de mobilité. De ce point de vue, examiner les relations sociales, les activités

et les postures scientifiques se révèlent davantage instructives.

Le Programme MIGDEVRI entend induire une nouvelle conceptualisation de la question de la mobilité humaine, des migrations et de l'intégration régionale à partir de travaux de recherches empiriques, multidisciplinaires et rigoureusement fondés.

*Dr. Elieth Eyebiyi*



Prof. John O. Igué

It is from Dahomey formerly called Quartier Latin of French-speaking Africa that France continuously draw executives to fulfill its administration in Western and Central Africa. It was the beginning of a brain drain till the independence in 1960s.



## Beninese Diaspora and National Development

John O. Igué, Director of LARES Benin

In Benin, Migration history goes back as far as slavery trade period during which former Dahomey was an epicenter in the Gulf of Guinea. There are many people coming originally from Benin, precisely cities of Allada and Savalou, present in Haiti whereas *Yoruba* people from Ketou and Sabè (or Savè) can be noticed in Bahia in Brazil.

After the abolition of a slavery in 1948 in Europe, some of the ancient slaves attempted to return back to their native countries in Africa. This has enabled the establishment of Afro-Brazilian community called "Agouda", in Agoue, Ouidah and Porto-Novo in Benin Republic. This movement and its impacts have strongly contribute to the development of *Aja* -

## Diaspora béninoise et développement national

John O. Igué, Directeur du LARES Benin

La tradition d'émigration du Bénin remonte à la période de la Traite des esclaves, commerce pour lequel l'ancien Dahomey était un épicerie dans le Golfe de Guinée. Si nombre de Béninois originaires d'Allada et de Savalou sont présents à Haïti; les *Yoruba* de Kétou et de Sabè (ou Savè) le sont à Bahia au Brésil.

Les tentatives de retour d'une partie de ces esclaves à l'abolition de l'esclavage en Europe dès 1848, ont favorisé l'installation à Agoué, Ouidah et Porto-Novo de la communauté afro-brésilienne dite des « *Agoudas* ». Celle-ci a fortement contribué à l'évolution de la société *Aja* - *Fon* vers la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, par une éducation scolaire précoce et importante

*Fon* society at the end of 19<sup>th</sup> century, generating an important school education. This provided more intellectuals than the country's need.

It is from Dahomey formerly called *Quartier Latin* of French-speaking Africa that colonial France continuously draw executives to fulfill its administration in Western (Senegal, Niger, etc.) and Central (Gabon, Congo) Africa.

It was the beginning of a brain drain till the independence in 1960s.

qui a fourni des cadres au-delà de la capacité d'absorption du pays.

**Dans l'ancien Dahomey, alors qualifié de « quartier latin » de l'Afrique francophone, la France coloniale puisera à tour de bras pour recruter les cadres nécessaires au fonctionnement de son administration dans ses colonies d'Afrique de l'Ouest (Niger, Sénégal, etc.) et du Centre (Congo, Gabon, etc.).**

Ce début de « la fuite des cerveaux » va durer jusqu'à l'indépendance des pays d'accueil en 1960.

## Returning to Senegal and Democratic Republic of Congo. Choices and constraints during migrants' life stories - Marie-Laurence Flahaux, Researcher, IMI Oxford

Since the last decades, migrants return increasingly draw attention of public opinion and politics. African migrations are often perceived in only one way to Europe as if migrants never come back to their native countries. According to some politics, it is necessary to encourage or even coerce migrants to return, and they set up various mechanisms for this purpose.

However, the issue of African migrants return is unknown due to the lack of information on the matter. Adopting a mix methodology, this research is a comparative analysis of the return of Senegalese and Congolese migrants from Europe.

## Retourner au Sénégal et en RD Congo. Choix et contraintes au cœur des trajectoires de vie des migrants - Marie-Laurence Flahaux, Chercheuse, IMI Oxford

Depuis la dernière décennie, le retour des migrants a de plus en plus attiré l'attention de l'opinion publique et du monde politique.

Les migrations africaines sont généralement perçues comme n'ayant lieu qu'à sens unique vers l'Europe, comme si les migrants ne retournaient pas dans leur pays d'origine. Selon les décideurs politiques, il est nécessaire d'encourager, voire de contraindre les migrants à retourner, et ils mettent en place pour ce faire divers dispositifs.

Cependant, du fait du manque de données, la question du retour des migrants africains est largement méconnue. Adoptant une méthodologie mixte, cette recherche effectue une analyse comparative de la question du retour pour les Sénégalais et les

The conceptual framework elaborated includes three phenomenon that occur at different stages of the migrants' life stories : **the original intention to return, the realization of the return and the reinsertion in the native country after the return.**

Empirical results highlights the role played by the anticipation of the reintegration in the native country for the intention, the return decision and the reinsertion process. The work also shows the importance of the context in both the native and destination countries.



Dr. Marie-Laurence Flahaux

Since the last decades, migrants return increasingly draw attention of public opinion and politics. African migrations are often perceived in only one way to Europe as if migrants never come back to their native countries.



### Lagos : Repérer la diversité et les mobilités en milieu urbain en Afrique - Naluwembe Binaisa, Chercheure, Max Planck Institute for the Study of Religious and Ethnic Diversity, Germany

Lagos est la seconde plus grande agglomération urbaine en Afrique, une méga-cité au centre des mobilités historiques locales régionales et globales. Le continuel développement des technologies de communications mobiles pourrait être le point de départ de ces changements qui révèlent les continuités et discontinuités, aux frontières de la libéralisation socio-culturelle, politique et économique. A l'ère de la société en réseaux, il y a peu d'évidences systématiques rassemblées pour appréhender globalement les complexités et diversités dans le paysage urbain évolutif de Lagos.

Les recherches se sont focalisées sur les liens entre les mobilités – aussi bien les déplacements humains que les infrastructures visibles et invisibles, les idéaux, les pratiques, les cultures, les discours et les diversités – un concept qui englobe les intersectionnalités des différentes structures sociétales.

L'objectif est de suivre les complexités qui émergent à plusieurs niveaux à travers le temps, dans les espaces contrastés de socialité, de travail et de loisirs pour capturer les registres multi-modaux et multi-niveaux de l'appropriation des technologies de la communication et de leur impacts sur les individus, les communautés dans les sphères publiques et privées.

La recherche a emprunté une méthodologie innovatrice. Elle s'approprie les tests en ligne ou hors connexion, et associe interviews, méthodes participatives, histoires de vie, photographies, promenades, observation de terrains, ou encore utilisation des médias sociaux et numériques.

### Togolese-Yoruba Women Relations in Ibadan 1990-2012 Mutiat Oladedjo, University of Ibadan, Nigeria

Towards the last decade, the city of Ibadan, in Nigeria, had become a complex and cosmopolitan city with phenomenal economic changes induced by structural adjustments. There were large influx of immigrant Togolese girls from the West African sub-region, who were actively involved in rendering sales service in business.

Since the 1990s, West African migrants embarked on eclectic migratory trajectories into Nigeria.

The Togolese girls contribute significantly to the informal economy. They performed sales work. Their work depicts an unnoticed part of the informal economy excluded in regional integration.

Despite their roles in the economy of Ibadan, only a few studies have made tangential references to their activities.

The increasing diffusion of mobile communication technologies could [...] reveals continuities and discontinuities within contested boundaries of socio-cultural, political and economic liberalisation.



Mutiat Oladedjo

### Lagos : Tracing diversities and mobilities within an African urban landscape - Naluwembe Binaisa, Researcher, Max Planck Institute for the Study of Religious and Ethnic Diversity, Germany

Lagos, in Nigeria, is the second largest urban agglomeration in Africa, a mega-city at the crossroads of historic local, regional and global mobilities.

The increasing diffusion of mobile communication technologies could be a transformative starting point of departure that reveals continuities and discontinuities within contested boundaries of socio-cultural, political and economic liberalisation. In this era of the 'networked society' there is limited systematic evidence gathered to holistically capture the complexities and diversities within Lagos' evolving urban landscape.

The research focuses on the nexus between mobilities – human movement as well as visible and invisible infrastructures, ideas, practices, cultures, discourses; and diversities – a concept that captures the intersectionalities of

different societal structures. The aim is to trace the multi-level complexities that emerge across time in contrasting spaces and places of sociality, work and leisure to capture the multi-modal, multi-level registers of the appropriation of communication technologies and their impact on individuals, communities across the public and private sphere.

The research uses an innovative methodology grounded in the micro-geographies of these spaces and places to capture texts online and offline including interviews, participatory methods, individual and community life histories, photography, transect walks, street observations, digital and social media.

### Les relations entre femmes togolaises et Yoruba à Ibadan (1990-2012)

Mutiat Oladedjo, University of Ibadan, Nigeria

Durant la dernière décennie, la ville d'Ibadan s'est transformée en une cité complexe et cosmopolite qui connaît d'importants changements économiques dus aux ajustements structurels.

Un grand flux de filles togolaises immigrantes, venant de la sous-région ouest africaine était activement engagé dans des activités de vente et de petit commerce.

Depuis les années 1990, des migrants se sont rués vers une variété de trajectoires

migratoires dans le Nigéria. Les filles togolaises jouent un rôle non négligeable dans l'économie informelle de par leurs activités de vente. Leur travail dépeint une part discrète de l'économie informelle exclue de l'intégration régionale.

Malgré leur important rôle dans l'économie de la ville d'Ibadan, leurs activités sont encore largement méconnues.



Dr. Naluwembe Binaisa

Le développement croissant des communications mobiles pourrait être le point de départ de ces changements qui révèlent les continuités et discontinuités, aux frontières contestées de la libéralisation socio-culturelle, politique et économique.

## Adventure Migrations

Sylvie Bredeloup, IRD, UGB Saint-Louis, Sénégal



Prof. Sylvie Bredeloup

Dans sa famille au Ghana et au Burkina Faso, le vieux migrant incarne aujourd'hui la figure de « l'homme marginal ».



Saydou Koudougou

Taking adventure as a reading keyword helps to perceive African migration from a different angle and highlights the uncertainty and the personal nature of the migration experience. By engaging themselves in the adventure, many migrants feel enthusiasm about their trip and express their desire to be elsewhere and to live otherwise. They like to redefine trajectories and renew experiences.

According to the periods, places,

gender and imaginations that sustain these trips, adventure migrations take different forms that are explored from the Western African field.

**Sylvie Bredeloup** is Senior Researcher at IRD, working actually in Université Gaston Berger of Saint-Louis in Senegal. She has recently published with CTHS editor, the book **Migrations d'aventures : Terrains africains**

## La famille en migration : reconfigurations et marginalisation ici et là-bas des vieux émigrés Burkinabè au Ghana

Saydou Koudougou, University of Ouagadougou, Burkina Faso

Les migrations burkinabè au Ghana sont des plus anciennes migrations burkinabè vers l'extérieur. Au départ individuelles et saisonnières, ces migrations de travail se sont progressivement transformées en migrations de longue durée, voire en migration définitive.

Dans ces formes de déplacement, les migrants recourent aux regroupements familiaux et aux alliances dans leurs sociétés d'accueil pour constituer des familles au Ghana.

En jouant ensuite sur les facilités d'installation au Ghana de l'époque coloniale à la fin des années '60 et sur différents registres de la parenté, ils ont reproduit au Ghana les formes traditionnelles de la famille élargie, facilitant le développement de pratiques familiales transnationales. Les crises économiques

survenues au Ghana à partir de 1970 entraînent une détérioration du statut social et économique des immigrants et un resserrement des liens de famille et des pratiques familiales de la solidarité autour des épouses au Ghana. On assiste à une marginalisation familiale du vieux migrant au Ghana et au Burkina Faso où il fait l'expérience de la disqualification sociale à son retour. Il s'en dégage un sentiment transnational d'inutilité sociale de vieux migrant et un double désenchantement.

Dans sa famille au Ghana et au Burkina Faso, le vieux migrant incarne aujourd'hui la figure de « l'homme marginal ».

## Les migrations d'aventure

Sylvie Bredeloup, IRD, UGB Saint-Louis, Sénégal

Considérer l'aventure comme une clé de lecture permet de jeter un regard décalé sur les migrations africaines et de mettre en lumière le caractère incertain et individuel de l'expérience migratoire. En s'auto-désignant aventuriers, nombre de migrants participent au ré-enchantement de leur parcours et expriment, en creux, leur désir intense d'exister ailleurs et autrement que dans les directions où ils sont attendus.

Selon les époques, les lieux, le genre et les imaginaires qui supportent ces

voyages, les migrations d'aventures prennent des formes plurielles que nous nous efforcerons d'explorer à partir de terrains ouest-africains.

**Sylvie Bredeloup** est Chercheuse à l'IRD, actuellement détachée à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis du Sénégal. Elle a publié récemment chez CTHS l'ouvrage : **Migrations d'aventures : Terrains africains**.

## Family and Migration : Reconfiguration and Marginalization here and there of old Burkinabe migrants in Ghana

Saydou Koudougou, University of Ouagadougou, Burkina Faso

Migrations of Burkinabe to Ghana are one of the oldest Burkinabe external migration forms. Originally individual and seasonal, these labor migrations progressively become long lasting or definitive trips.

During these migrations people resort to family reunifications or alliances in the host population to reconstitute families in Ghana.

Taking advantage of the easy conditions of settlement in Ghana during colonial period in the latest 60 and different ranges of kinships they reconstitute traditional forms of extended families and develop transnational family practices.

With the economic crisis that occurred in Ghana from 1970, economic and social status of migrants has deteriorated creating closer family ties and strong solidarity among housewives.

The old Burkinabe migrant then experiences a familial marginalization in both Ghana and his native country where he also undergoes social disqualification when he comes back.

Consequently the old migrant feel worthless in both countries and a double disillusion sensation.

**In his Ghanaian or Burkinabe family, he embodies the figure of a "Marginal man" .**



The old Burkinabe migrant then experiences a familial marginalization in both Ghana and his native country where he also undergoes social disqualification when he comes back.



Ouidah, Benin, The Memorial



Serge Oumow

## Swiss Cooperation gives researchers a voice ... Serge Oumow, Regional Migration Adviser

There are a lot of discourses on migration but only few are based on realities. It is important to remember that the objective was to bring together our colleagues working on these topics to discuss and exchanges without taboos.

Researchers working on that questions should be free from all political or skewed intentions. Mobilities and migrations are very complex issues and they affect all domains but are very shortened and simplified.

Generally many researches are carried in the North but it is in the South, in Africa, that the issues must continue to be discussed to help scholars, academics

and researchers to share and publish their findings. Because they take into account the realities of their respective contexts.

That explain why the Swiss Cooperation, according to its Migration and Development Global Program set up in west Africa since two years and support this initiative to give researchers a voice.

Swiss Cooperation aims, to **help researchers to be heard and more considered when elaborating migration policies.**

Many researches are carried in the North but it is in the South, in Africa, that the is-sues must continue to be discussed to help scholars, academics and researchers to share and publish their findings.

## La Coopération Suisse donne la parole aux chercheurs... Serge Oumow, Conseiller Régional Migration

Beaucoup de choses sont dites sur les mobilités et les migrations. Peu reposent cependant sur des réalités. Il est nécessaire de faire en sorte que nos collègues qui travaillent sur ces questions puissent se rassembler et débattre sans tabous. Il est important d'avoir des chercheurs qui réfléchissent sur ces questions, loin des contraintes politiques ou des biais de toute nature. Les questions de migration et de mobilités sont très complexes, touchent tous les domaines et très souvent on fait beaucoup de raccourcis et on les simplifie.

Bien souvent, beaucoup de travaux de recherches se font et restent dans le Nord, mais c'est dans le Sud, c'est en Afrique qu'il faut que les débats se poursuivent et que les universitaires,

les académiques, les chercheurs aient l'occasion de s'entretenir et d'avoir aussi la possibilité de publier leurs articles et leurs travaux de recherche. Parce qu'eux, regardent les réalités du contexte. C'est pourquoi la Coopération Suisse, qui a un programme Migration et développement en Afrique de l'Ouest depuis deux ans seulement a décidé de soutenir cette initiative.

La Coopération Suisse souhaite faire en sorte que les voix des chercheurs soient mieux entendues, et davantage prises en compte au moment de développer des politiques sur la migration.

## Integrating Civil Society... and media

To investigate migration and mobilities in Africa, it is necessary to associate Civil Society, involved actors as well as politics in order to explore in a systemic but fine way the matters.

According to this objective, the Benin 2015 Workshop has enabled the integration of some international and national organizations.

Among them, the Benin Red Cross, a local branch of well-known international organization acting through its new "Projet Droit des migrants", ruled by **Fernand Azonnanon**, and local NGO called "ESGB La Passerelle", fruitfully represented by **Roger Ouinsavi**, its program officer.

This later works at national and local level to ensure protection and care for

victims of child trafficking, irregular child labour or children caught in illegal process of migration.

The contribution of these partners helped researchers and participants from more than ten countries, in Africa (Benin, Cote d'Ivoire, Senegal, Niger, Cameroun, Ouganda, Bur-kina-Faso, Nigeria, etc.) and Europe (France, Suisse, Allemagne, Angleterre) to widen their experience.

In the same time, Civil society's participants were also able to capture paradigms of mobility and migration as elaborated by researchers.

## Intégrer la société civile ...mais aussi les médias

Réfléchir sur les migrations et les mobilités sur le continent africain nécessite d'associer la société civile, les acteurs d'intervention tout comme les politiques afin de penser de manière systémique mais fine, les diverses questions en débat. L'Atelier Benin 2015 a ainsi favorisé l'intégration de quelques organisations d'obédience internationale ou nationale.

Ce fut le cas de la Croix Rouge Béninoise représentée par **Fernand Azonnanon**, le Point Focal de son nouveau projet *Droit des Migrants en action*. L'ONG nationale "ESGB La Passerelle" y a également pris part à travers Roger Ouinsavi, son chargé de programme.

Si la première est universellement connue la seconde intervient au niveau

local et national pour le bien-être des enfants victimes de la traite ou pris dans des processus illégaux de mobilité et d'exploitation de leur force de travail.

L'apport de ces partenaires a été utile pour éclairer davantage les chercheurs et participants de plus de dix pays d'Afrique (Benin, Cote d'Ivoire, Senegal, Niger, Ouganda, Burkina Faso, Cameroun, Nigeria, etc.) et d'Europe (France, Suisse, Angleterre, Allemagne) sur leurs expériences.

Dans le même temps, il a permis à ces acteurs d'appréhender les paradigmes de la mobilité et des migrations tels qu'élaborés par la recherche

... to give researchers a voice, to help researchers to be heard and more considered when elaborating migration policies.



## Quelques leçons de l'Atelier Bénin 2015

Pour ce premier Atelier, le comité d'organisation du Programme MIGDEVRI a reçu 30 candidatures.

Un comité de sélection issu du comité scientifique et appuyé par divers spécialistes a procédé après une double évaluation sous anonymat à la sélection des propositions les mieux classées. La priorité a été donnée à la fois aux doctorants et masterants ainsi qu'aux chercheurs ouest-africains.

Toutefois la qualité des propositions a été le critère fondamental. Ainsi des propositions de chercheurs originaires d'Afrique australe, portant sur l'Afrique australe et du centre ont contribué substantiellement aux débats et permis d'élargir la perspective.

Les premiers constats ont permis au Programme MIGDEVRI de souhaiter :

- Une meilleure circulation de l'information au sein des universités africaines sur les Ateliers MIGDEVRI;
- Recevoir davantage de candidatures de doctorants et de masterants avancés;
- Recevoir davantage de candidatures pour les 18 bourses de résidence restant, de la part des jeunes enseignants chercheurs;
- Organiser des sessions d'écriture scientifique au cours des prochains Ateliers;
- Envisager un projet de publication des meilleures contributions pour une meilleure valorisation des recherches présentées et discutées.

## Lessons from Benin 2015 Workshop

For the Benin 2015 Workshop, the Organizing Committee has received 30 applications from Africa and outside. After a double and anonymous evaluation, the committee has selected the best ones.

Priority was given to graduates, postgraduates and west African researchers. However, the basic criterion of the selection was the quality of the submitted applications. Some proposals from south and central Africa were also considered during the discussions as to broaden the prospect.

MIGDEVRI Program aims to :

- Improve information sharing in African universities about MIGDEVRI Workshop
- Receive more applications from postgraduates and advanced students
- Receive more applications from postgraduates and advanced students.
- To receive more applications from young researchers and lecturers for the 18 remaining Residency Fellowships.
- Organize Writing Seminars during further workshops, to reinforce the abilities of scholars
- Publish best papers on MIGDEVRI themes to highlight the presented and discussed findings.

Organize Writing Seminars during further workshops

## L'après Atelier ... Emissions, interviews et débats dans la presse

La présence des médias s'est faite d'une part par la participation effective de deux journalistes de presse écrite et de radio.

**Flore Nobimè** du quotidien béninois *L'Événement Précis* et **Eugène Allossoukpo** de *Radio Soleil FM* et animateur de l'émission *Economia* ont vu ainsi leurs capacités renforcées à travers les différents échanges. Par ailleurs, il est attendu que des articles de presse puissent être continuellement produits sur la thématique. En attendant, plusieurs émissions, interviews et débats ont été organisés et sont diffusés à intervalles réguliers sur Radio Soleil FM.

Aux côtés d'éminents chercheurs

dont le renommé géographe John O. Igue, directeur du LARES Benin et Sylvie Bredeloup, les jeunes enseignants, chercheurs et doctorants, ont ainsi pu se prononcer à brûle pourpoint sur divers aspects des migrations et des mobilités.

La cérémonie de lancement a bénéficié enfin d'une couverture médiatique sur la chaîne de télévision privée à large audience *Canal 3 Television*, le tout à Ouidah, ancien port négrier sur les bords de l'océan Atlantique.

## After Workshop... Interviews, debates and press programs

Two journalists of print press and radio have attended the whole Workshop as regular participant

Abilities of two journalists, **Flore Nobimè** from the Beninese daily news paper called *L'Événement Précis* and **Eugene Allossoukpo**, a well-known reporter from *Radio Soleil FM* and presenter of *Economia*, a magazine produced by this radio, were reinforced on the migration and mobilities themes.

In the future, they will produce and broadcast various magazines and articles on these topics continuously to ensure a broadly debate.

Produced interviews and magazines are already broadcasted on *Radio Soleil Fm* 106 MHz on FM band. This radio is received in the south of Benin and various places in the south of Nigeria among the border.

At the side of eminent researchers as the well known geographer Professor **John O. Igue** from LARES Benin and IRD researcher **Sylvie Bredeloup**, young researchers and lecturers, and PhD and Master students from various countries in Africa, have been able to voice their findings on various aspects of the main themes of the current Program MIGDEVRI.

The opening ceremony had gained media coverage on the widespread *Canal 3 Television*, from **Ouidah**, ancient slave port city in the Gulf of Guinea, beside the Atlantic Ocean.



Ouidah, Fresques murales  
La route de l'Esclave

MIGDEVRI souhaite une meilleure circulation de l'information dans les universités africaines et centre de recherche affiliés.

## The Ogun State.... Cap sur Covenant University dans le Yorubaland

Le prochain atelier MIGDEVRI se tiendra à Covenant University, dans le Sud du Nigeria à quelques kilomètres de la mégalopole Lagos. Le Nigeria est un État Fédéral complexe et vaste très connu non seulement pour la renommée de son équipe de football, les Super Eagles, son pétrole mais aussi la grande mobilité de ses peuples *Yoruba, Ibo* ou encore *Haoussa*.

Le Sud du Nigeria abrite la *Yoruba Land*, terre ancestrale des peuples *Yorubas* essentiellement présents au Nigéria et en au Benin, et commerçants transnationaux à souhait. *Ogun* est une divinité majeure du panthéon *Yoruba et vaudou* : il est le Dieu du fer et de la foudre. Situé à Ota dans l'Etat d'Ogun State, Covenant University fait partie des plus prestigieuses universités privées du pays et de la sous région.

Les participants auront l'opportunité d'entendre l'éminent spécialiste du développement, le Professeur **Jean-Pierre Olivier de Sardan**, Docteur *Honoris Causa* de l'Université de Liège et distingué par le Prix Ester Boserup (2014) du Copenhagen Centre for Development Research.

Il est l'auteur de *La rigueur du qualitatif*, ouvrage de méthodologie empirique, qui vient d'être traduit en anglais sous le titre *Epistemology, fieldwork and anthropology* chez Palgrave.

Le Professeur **Oliver Bakewell** du célèbre International Migration Institute (IMI) de l'Université d'Oxford en Grande Bretagne honorera de sa présence cet Atelier et partagera ses expériences. Il a édité notamment le volume *Migration and Development* auprès de l'éditeur Edward Elgar Publishing Ltd.

L'anthropologue et cinéaste **Eric Hahonou** de Roskilde University projettera en avant-première son documentaire pédagogique **Rivers Nomads**, co produit avec **Lotte Pelckmans** sur les pêcheurs itinérants le long du fleuve Niger.

Teaser disponible en ligne sur : <https://vimeo.com/112626072>

## Vox populi de l'Atelier Benin 2015 ...

C'est avec un grand plaisir que j'ai participé à l'Atelier de recherche. J'ai beaucoup appris durant ces trois jours de travaux ardu. L'organisation révèle le dynamisme du Programme MIGDEVRI et de l'équipe du LASDEL. Assurément nos pays ont besoin de ces rencontres qui permettront de voir émerger des chercheurs compétents et bien formés.

**Dr. Simplice KOFFI**  
Université Peleforo Gon Coulibaly  
Korhogo, Côte d'Ivoire

Il est nécessaire de développer un réseau actif et dynamique entre tous les participants, issus de différentes perspectives et champs, utilisant diverses approches, mais unis par un même intérêt : la migration, les mobilités et le développement.

**Dr. Sai Sotima Tchantipo**  
Université de Parakou  
Bénin



## The Ogun State... Welcome in Covenant University in the Yorubaland

The next Workshop of MIGDEVRI Program will be held in Covenant University in the south of Nigeria, a wide and complex federal State well known for its football team "The Super Eagles", its petrol production, and also for the high mobility of the *Yoruba, Ibo* or *Hausa* peoples.

The Yorubaland is located in the south of Nigeria and Benin Republic. It is the ancestral territory of the Yoruba people, famous transnational traders in West Africa.

*Ogun* is the major deity of Yoruba pantheon. This God governs iron and thunder. Located in Ota, in the area of Canaan-land, a few miles away from Lagos megacity, Covenant University is one of the most prestigious private universities of the region.

Participants will have great opportunity to follow communications of some famous researchers. The specialist of development studies, Professor **Jean-Pierre Olivier de Sardan**, a *Doctor Honoris Causa* of the Université de Liège (Belgium) and recently awarded the Ester Boserup Prize (2014), by *Copenhagen* Centre for Development Research.

The author of *La rigueur du qualitatif*, an empirical research manual recently translated into English under the title "*Epistemology, fieldwork and anthropology with Palgrave*."

Professor **Oliver Bakewell** from International Migration Institute (IMI) of University of Oxford (UK) will share also his experience with scholars. He has notably edited the book *Migration and Development* with Edward Elgar Publishing Ltd.

The social anthropologist and filmmaker **Eric Hahonou**, associate professor from Roskilde University (Denmark) will show and discuss in preview his last educational film, **Rivers Nomads**, talking about migrants fishers, jointly produced with **Lotte Pelckmans** along the Niger River.

Teaser available online on the website <https://vimeo.com/112626072>

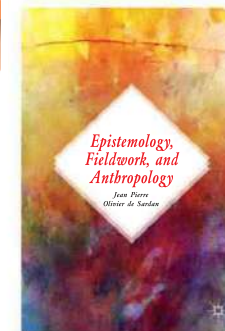
## Vox populi from Benin 2015 Workshop ...

I was extremely pleased to attend this first Workshop. These three working days were very informative. The global organization demonstrates the dynamism of LASDEL's team and Program. Definitely such meetings are important for our countries and could help to produce competent and very well trained researchers.

**Dr. Simplice KOFFI**  
Université Peleforo Gon Coulibaly  
Korhogo, Côte d'Ivoire

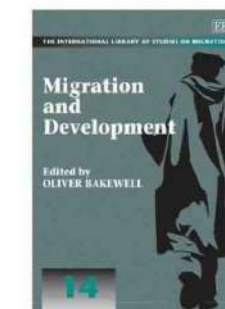
It is important to improve the networking between all participants, coming from different origins and various fields but linked with a same interests : Migration, mobility and development.

**Dr. Sai Sotima Tchantipo**  
Université de Parakou  
Benin



A Covenant, visionnez en Avant Première le film **Rivers Nomads** de Eric Hahonou.

[vimeo.com/112626072](https://vimeo.com/112626072)



## Two new Fellows in LASDEL Benin ... working on Migration and Mobility



**Malam Bassirou Souley**

PhD in Geography, Lecturer and researcher at University of Zinder (Niger). Stay from October, 1, 2015 to November, 30, 2015.

Géographe, Enseignant chercheur à l'Université de Zinder, Niger. En Séjour du 1<sup>er</sup> octobre 2015 au 30 novembre 2015.

### Abdou Khadre SANO



PhD Student in Sociology, University Gaston Berger of Saint-Louis (Sénégal). Stay from October, 1, 2015 to December, 2015.

Doctorant en Sociologie, Université Gaston Berger de Saint-Louis du Sénégal. Séjour du 1<sup>er</sup> Octobre au 30 décembre 2015.

## MIGDEVRI Junior Residency Fellowships

MIGDEVRI offers based on high level selection, around **20 Junior residency fellowships** in human and social sciences to strengthen advanced scholars (PhD scholars, Masters students) and young researchers (PhD, lecturer, researcher) independently of language barrier, and in priority from or working on West Africa (ECOWAS region).

Fellows stay in LASDEL from 1 to 3 months in a relevant context to end up their own articles or books projects related to MIGDEVRI's themes.

## Tout sur les Bourses de Résidence junior

MIGDEVRI attribue de manière compétitive des bourses junior de résidence en sciences humaines et sociales pour appuyer des étudiants avancés (docteurs, titulaires de master de recherche) et des jeunes chercheurs (titulaires d'un doctorat, enseignant ou chercheur), africains, francophones et/ou anglophones, venant prioritairement de l'espace CEDEAO.

Les lauréats résident au LASDEL, durant 1 à 3 mois dans un environnement propice pour parfaire leurs projets d'articles ou de livres reliés aux thèmes du programme MIGDEVRI. Ils bénéficient de conditions propices à la réflexion, des ressources bibliographiques et de l'accompagnement des chercheurs du LASDEL.

The first cohort of MIGDEVRI Residency Fellows was selected in June 2015. The next cohort will be selected in November 2015.

Fellows are allocated of necessary conditions, access to bibliography and share the experience of LASDEL's researchers.

La première cohorte de résidents a été sélectionné en Juin 2015.

La prochaine sélection sera effectuée en Novembre 2015.



Ouidah, Benin  
La Porte du non retour

A competitive Residency Fellowships Program for African PhD Students and young researchers



### The Newsletter on Migration and mobilities

Join us/ Nous joindre :

*Migrations and Mobilities*

BP 1383 Parakou, Benin  
BP 12 901, Niamey, Niger  
Téléphone : 00 229 23 10 10 50  
E-mail: Migdevri-infos@lasdel.net

Repenser Autrement  
la question des mobilités  
et des migrations,  
Par la recherche,  
Avec les intervenants !



www.lasdel.net

LASDEL is an empirical research center created in 2001 in Niger and in 2004 in Benin. LASDEL promotes the training of the next generation of West African and African researchers in social sciences. 'Migration and Mobilities' is one of his new researches axis.

The newsletter *Migrations and Mobilities* intends to widen the discussions space of MIGDEVRI Workshops to any researcher, institution or civil society and politics having interest in questions of migration, mobility, regional integration, especially in West Africa region.

Directeur de Publication /  
Editor  
**Dr. Elieth Eyebiyi**

Secrétaire  
**Bertrand Fo Koku K.**

Rédacteurs / Writers  
**Septime Atchekpe  
Elieth Eyebiyi**

Traductrice / Translator  
**Adjarath Aminou**

Imprimerie / Press  
**Soleil Contact**

© MIGDEVRI/LASDEL

Le LASDEL est une institution de recherche empirique, créée en 2001 au Niger et en 2004 au Bénin. Le LASDEL promeut la formation de la prochaine génération de chercheurs ouest-africains et africains.

Les Migrations et Mobilités sont l'un de ses nouveaux axes de recherche.

La Lettre *Migrations et Mobilités* ambitionne d'étendre l'espace de discussions des Ateliers MIGDEVRI à tout chercheur et contributeur institutionnel ou individuel intéressé par les questions de migration, mobilité, intégration régionale, notamment dans l'espace ouest-africain.

#### Prochaines dates

\* **15 Octobre 2015** pour une résidence entre le 15 Janvier 2016 et le 15 mai 2016.

\* **15 Mars 2016** pour une résidence entre le 15 Mai 2016 et le 15 Décembre 2016.

\* **15 septembre 2015** pour l'Atelier Nigeria 2015 qui se tient du 23 au 26 Novembre à Covenant University.

\* **Juin 2016** : 3<sup>e</sup> Workshop, Burkina Faso.

#### Further deadline

\* **October, 15, 2015** for a residence period between January, 15, 2016 to May, 15, 2016.

\* **March, 15, 2016** for a residence period between May, 15, 2016 and December, 15, 2016.

\* **September, 15, 2015 for Nigeria 2015 Workshop**, held at Covenant University from November, 23 to 26.

\* **Juin 2016** : 3<sup>rd</sup> Workshop in Burkina Faso.







**Ouidah, The Memorial**




**Le Fort Portugais**  
The Portuguese Fort  
Ouidah, 1886



**Ouidah, Fresques murales**  
La route de l'Esclave  
The Slave Road



**Ouidah, Villa Ajavon**  
Musée d'art contemporain  
Museum of Modern art

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Direction du développement  
et de la coopération DDC

Photos © S. Moumouni, Wikipedia, & MIGDEVRI

*Avec le soutien de la Coopération Suisse*  
*With the Swiss Cooperation funding*